

Pronunciamento en la Reunión de las Mayores Economías sobre Seguridad Energética y Cambio Climático

James L. Connaughton, presidente del Consejo de Calidad Ambiental

27 de septiembre de 2007

Washington, DC

Muchas gracias, Paula, Señora Secretaria. Quiero transmitir los saludos del Presidente Bush a todos ustedes, hoy aquí presentes. Él tiene el deseo de hablar con ustedes mañana y espera ansioso los resultados de las discusiones de hoy y las decisiones que deberemos tomar sobre los asuntos que nos preocupan.

Quiero comenzar expresando mi reconocimiento a Yvo de Boer, que es el hombre por detrás de todas nuestras oportunidades colectivas y toda nuestra voluntad colectiva. Es un placer tenerlo aquí con nosotros para poder oírlo esta mañana.

También quiero destacar la presencia de la delegación de Indonesia, que deberá ser sede de las próximas reuniones en Bali. Ustedes me recibieron con mucha hospitalidad, y nosotros estamos aquí para hacer que las reuniones de este año tengan un gran éxito, por eso les agradezco mucho que hayan venido. También quiero comenzar agradeciendo a cada uno de los países aquí representados. Creo que ya estuve visitándolos a casi todos en los últimos dos meses y por eso les agradezco mucho la hospitalidad, el asesoramiento y los consejos, por construir una agenda para ser compartida por todos nosotros.

Quiero tratar tres tópicos y les pido así que por favor observen la pantalla adelante. El primer tópico que quiero abordar es la meta y naturaleza de esta reunión y darles a ustedes una idea de nuestra visión sobre las expectativas que tenemos. Segundo, con la ayuda de una presentación, quiero hablar sobre el objetivo y foco del desafío que tenemos, para que podamos tratar esa cuestión con una conciencia común de lo que precisamos asumir para tener avances significativos y, entonces, hablar un poco sobre la mecánica de como proseguiremos hoy.

Entonces, doy inicio al primer tópico: la meta y la naturaleza de la reunión. Este fue un año excepcional, por lo menos para Estados Unidos. Comenzando con la cúpula Estados Unidos - Unión Europea, tuvimos un direccionamiento bien firme de los líderes de Estados Unidos y de la Unión Europea sobre cómo vamos a trabajar transatlánticamente sobre esa cuestión. Posteriormente tuvimos la reunión preparatoria del G-8, habilmente dirigida por la Canciller Merkel, que trajo más de 15 años de experiencia sobre esa cuestión y reunió a los líderes del G-8 en torno a una de las agendas más proactivas sobre el cambio climático que el mundo ya vio.

Es claro que tuvimos recientemente en Australia la Declaración de los Líderes de la APEC, que reunió a 21 de los líderes de nuestras naciones en torno a una agenda común. Y, entonces, claro, esta semana en las Naciones Unidas, bajo el liderazgo de Ban Ki-moon, dándonos a todos nosotros la orientación colectiva de los líderes en el proceso de las Naciones Unidas, se nos ofreció una base sólida para las discusiones que llevaremos adelante. No precisamos repetir la voluntad de nuestros líderes; eso ellos ya lo han dejado claro. Estamos aquí para actuar. Tenemos un sentido común de propósito y creo que todos debemos reconocer que hay una convergencia notable de ideas. Nosotros realmente estamos avanzando al estar aquí.

Algunos principios: todos concordamos sobre la importancia de las Naciones Unidas en su papel de foro de negociaciones sobre el cambio climático. La meta de nuestras discusiones aquí hoy es hacer lo que sea posible para reforzar y acelerar

los avances obtenidos en las Naciones Unidas. Los principales ítems de nuestra agenda en las próximas 48 horas son los ítems de nuestra agenda. Los mismos son resultado de muchas consultas hechas entre todos nosotros, de las declaraciones de esos líderes que nos dan un sentido de acción y objetivo. Entonces esta va a ser una reunión de trabajo.

Espero que en minutos ya se hayan sacado sus sacos, que se hayan arremangado las mangas y que estemos conversando específicamente sobre como podemos y precisamos avanzar en cada área que identificamos. Y, claro, eso precisa ser hecho en conjunto. La ventaja de tener representantes de los líderes es que ellos esperan que nos respetemos unos a los otros y es eso lo que precisamos hacer en esta discusión. Todos traemos muchos puntos de vista diferentes a esta cuestión, pero al mismo tiempo todos tenemos una meta en común.

Espero que en mi propio papel ustedes puedan ver un poco de mí, pero no mucho de mí. Nuestra delegación asumirá el liderazgo de una parte de la discusión y presentarán puntos de vista de otras personas, otros lugares fuera de Estados Unidos y de los especialistas de Estados Unidos. Pero esas acciones tienen que ser mucho más que meras presentaciones. Nosotros intentamos, en esta primera agenda, dejar bastante espacio para tener discusiones claras, abiertas, y esperamos que en las próximas discusiones tengamos todavía más espacio de ese tipo. Es eso lo que necesitamos para obtener avances rápidos aquí.

Así, a medida que sigamos adelante a partir de esa base común, yo solo quiero preparar el terreno, porque estamos hablando de desarrollar una meta global a largo plazo, estamos discutiendo que cada uno de nosotros establezca compromisos nacionales para más allá del 2012. Estamos hablando de áreas en que precisamos adoptar medidas colectivas para promover tecnologías. Todo eso tiene que darse en base a hechos, en base a informaciones. Nosotros hablamos de financiamiento – cual es la escala y el foco del financiamiento que precisamos para alcanzar la visión que la Secretaria Rice acabó de describir?

Entonces, si ustedes me permiten, quiero hacer un análisis de la situación. El primer slide, por favor. Esas son las maravillas de la tecnología. Claro, nunca funcionan así ¿No? (Risas). Ahora, claro, yo siempre fui el muchacho encargado del audiovisual cuando cursaba el secundario y me gustaría ir hasta allá y dar una mano, pero tenemos que esperar un segundo más. Hay otro encargado del audiovisual allá. ¿Está listo? No, no. Todo bien. Bien, vamos a continuar.

A medida que miramos adelante, y vemos las proyecciones de la Agencia Internacional de Energía, podemos observar que las emisiones globales de gases de efecto invernadero aumentarán drásticamente si nos mantenemos en el camino actual. Las emisiones originarias de las mayores economías emergentes deben exceder las de las mayores economías desarrolladas en la próxima década. Digo eso porque es una base a ser reconocida. Estamos en esto juntos, a pesar de que las economías desarrolladas hayan comenzado primero, entonces tenemos que encontrar un camino en que juntos podamos tratar ese desafío creciente del aumento de las emisiones, principalmente las relacionadas a los combustibles fósiles, pero también las relacionadas a la deforestación.

A medida que miramos ese desafío, tenemos que preguntarnos: ¿Cuáles son nuestros caminos tecnológicos? ¿Qué es preciso para llegar ahí? Bien, si miramos las estimativas futuras de los gases de efecto invernadero, creo que hoy nosotros emitimos aproximadamente unas 22 gigatoneladas de dióxido de carbono – 22 gigatoneladas. Esa es una cantidad enorme de dióxido de carbono que está provocando, ustedes lo saben, un aumento de las concentraciones de gases de efecto invernadero en la atmósfera. Sin embargo, en el ámbito

de las proyecciones futuras, lo que vemos son 37 gigatoneladas de gases de efecto invernadero.

Ahora, si adoptamos una de las propuestas presentadas a la mesa, que es la de reducir las emisiones de gases de efecto invernadero en un 50 por ciento hasta el 2050, eso significa que tenemos que encontrar colectivamente más de 25 gigatoneladas de reducciones. Entonces yo espero - y sé que esto parece muy técnico y extraño - que podamos analizar el problema por partes. ¿Qué que significa una gigatonelada? Bien, una gigatonelada, por ejemplo, son varias centenas de usinas nucleares - varias centenas. Hoy tenemos 400. Entonces podemos imaginar que, a medida que proseguimos, lo que tendremos que ver es el globo preparado para desarrollar con anticipación lo que podría ser una necesidad de 1.000 a 2.500 usinas nucleares. ¿Es ese el camino en que estamos?

Una gigatonelada proviene de cerca de 250 usinas movidas a carbón mineral. Entonces para reducir una gigatonelada, precisaríamos una captación plena y - captación y almacenamiento de carbono en 250 de esas usinas movidas a carbón. ¿Estamos en el camino correcto para lograr eso en la escala de tiempo que precisamos? Una gigatonelada es una área de producción de biomasa que, calculo, debe ser mayor que todo el territorio del Reino Unido. ¿Estamos preparados para desarrollar la tecnología correspondiente y crear las prácticas sustentables de manejo de la tierra que puedan hacer posible a reducción de una gigatonelada de la producción de energía a partir de la biomasa? Esos son los desafíos que nos esperan.

Ahora, creo que podemos ser optimistas. Podemos ser optimistas. Las tecnologías están ahí. Nosotros trabajamos juntos en relación a la tecnología nuclear. Trabajamos juntos en la fusión. Trabajamos juntos en relación a los biocombustibles. Las tecnologías de segunda generación son una promesa. Pero para que las mismas avancen, tenemos que tratar a cada una de forma independiente, por su propio camino ("wedges"). Al mismo tiempo, cada tecnología debe ser respalda por medio de acciones colectivas y comprometimiento nacional, y es sobre eso que tenemos que conversar hoy. Entonces, teniendo eso como base - las informaciones están en el material que ya les fue entregado hace poco, en el cuadro 4 - quiero destacar lo que eso significa para nosotros en la comunidad global.

Primero, eso requiere ambición, requiere inclusión y requiere realismo. Precisamos de medidas en todos os niveles de gobierno, federal, estadual/provincial y local, precisamos acciones dentro de todos los sectores de la economía. Pero eso también significa que tenemos que establecer algunas prioridades colectivamente y es eso lo que espero que podamos alcanzar en las próximas 48 horas.

Los diferentes países van a tener diferentes prioridades. Yo, por ejemplo, estaba conversando con mis colegas de Indonesia y de Brasil; obviamente, las florestas tienen sensible importancia para ellos. Para China y Estados Unidos, atacar las emisiones provenientes de la electricidad generada a partir de la quema de carbón es un desafío inmenso. Y para cada nación que usa muchos automóviles, como nosotros, por ejemplo, precisamos encontrar una trayectoria para el transporte con vehículos con bajas emisiones de carbono para llegar, finalmente, al transporte sin cualquier emisión de carbono.

Lo que se generará es una combinación de estrategias - incentivos, disposiciones y cooperación - y, claro, tenemos que reconocer que la capacidad tecnológica va a variar en cada país y precisamos ampliar la oportunidad en relación a eso.

Entonces, a medida que avancemos en las discusiones, permítanme enfocar los posibles resultados de esta reunión. Yo tengo esperanzas, y espero que ustedes compartan ese objetivo, que es el de que podamos afirmar colectivamente los principales componentes de la agenda de hoy. Así la agenda evolucionar con sus aportes.

Creo que podemos, así, esbozar una agenda común para desarrollar nuestra contribución detallada correspondiente a este año, para que podamos obtener un fuerte compromiso de las mayores economías en relación a un resultado exitoso hasta el fin del 2009, fecha en que las reuniones sean realizadas en Dinamarca. ¿Podemos establecer una estructura para llevar adelante este diálogo, para que los líderes puedan tenernos como responsables por su compromiso para ofrecer una contribución detallada el año que viene? ¿Y podemos desarrollar y reunirnos en torno a un mensaje fuerte para llevar a Bali? Creo que la hora es esta y estoy seguro de que nos gustaría llevar un mensaje fuerte para Bali.

Esperamos captar todo eso en una síntesis - será hecha una síntesis de este grupo, aunque esa síntesis no tendrá un carácter retórico. Será una síntesis de medidas – acciones que nos comprometemos a adoptar a medida que avancemos en este proceso. Entonces, sigamos adelante, como ya iniciamos, con un espíritu de consenso. Sigamos adelante, caminando firmemente sobre bases comunes y ojalá que juntos podamos definir una causa común.

Muchas gracias y espero pasar dos días muy animados con todos ustedes.